



Dinas a Sir Abertawe

Hysbysiad o Gyfarfod

Fe'ch gwahoddir i gyfarfod

## Pwyllgor Datblygu Polisi Pobl

**Lleoliad:** Ystafell Bwyllgor 5 - Neuadd y Ddinas, Abertawe

**Dyddiad:** Dydd Mercher, 17 Hydref 2018

**Amser:** 4.00 pm

**Cadeirydd:** Cynghorydd Ceri Evans

**Aelodaeth:**

Cynghorwyr: C Anderson, S J Gallagher, P R Hood-Williams, E T Kirchner,  
M B Lewis, S Pritchard, C Richards, M Sykes a/ac G J Tanner

---

### Agenda

Rhif y Dudalen.

- 1 Ymddiheuriadau am absenoldeb.
- 2 Derbyn datgeliadau o fuddiannau personol a rhagfarnol.  
[www.abertawe.gov.uk/DatgeliadauBuddiannau](http://www.abertawe.gov.uk/DatgeliadauBuddiannau)
- 3 **Cofnodion:** 1 - 3  
Cymeradwyo a llofnodi, fel cofnod cywir, gofnodion y cyfarfod blaenorol.
- 4 Trosglwyddo - Sut mae trosglwyddo'n gweithio ar hyn o bryd ar draws y System Iechyd, Gofal Cymdeithasol ac Addysg, gan ganolbwyntio'n arbennig ar brofiad y dinesydd. (Cyflwyniad)
- 5 Cynllun Gwaith 2018-2019. 4

**Cyfarfod Nesaf:** Dydd Mercher, 7 Tachwedd 2018 ar 4.00 pm

**Huw Evans**

**Pennaeth Gwasanaethau Democrataidd**

**Dydd Mercher, 10 Hydref 2018**

**Cyswllt: Gwasanaethau Democrataidd - (01792) 636923**

---

# Agenda Item 3



Dinas a Sir Abertawe

## Cofnodion Cyfarfod y Pwyllgor Datblygu Polisi Pobl

Ystafell Bwyllgor 5 - Neuadd y Ddinas, Abertawe

Dydd Mercher, 19 Medi 2018 am 4.00 pm

**Yn Bresennol:** Y Cyngorydd C R Evans (Cadeirydd) oedd yn llywyddu

**Y Cyngorydd(wyr)**

P R Hood-Williams  
S Pritchard

**Y Cyngorydd(wyr)**

E T Kirchner  
C Richards

**Y Cyngorydd(wyr)**

M B Lewis

**Swyddog(ion)**

Simon Jones

Allison Lowe  
Mark Sheridan  
Jo Veck

Arweinydd Strategol y Ddeddf Gwasanaethau  
Cymdeithasol a Llesiant, Gwasanaethau Cymdeithasol  
Swyddog y Gwasanaethau Democrataidd  
Pennaeth y Gwasanaeth Dysgwyr Diamddiffyn  
Uwch-gyfreithiwr

**Ymddiheuriadau am absenoldeb**

Y Cyngorydd(wyr): C Anderson, S J Gallagher, M Sykes a/ac G J Tanner

---

**17 Derbyn datgeliadau o fuddiannau personol a rhagfarnol.**

Yn unol â'r Côd Ymddygiad a fabwysiadwyd gan Ddinas a Sir Abertawe, ni ddatganwyd unrhyw gysylltiadau.

**18 Cofnodion:**

**Penderfynwyd** cymeradwyo a llofnodi cofnodion cyfarfodydd y Pwyllgor Datblygu Polisi Pobl a gynhaliwyd ar 25 Gorffennaf ac 15 Awst 2018 fel cofnod cywir.

**19 Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod (ACE) - I ba raddau y mae'r cyngor eisoes yn wybodus ynghylch profiadau niweidiol yn ystod plentynod?**

Amlinellodd y Swyddog Strategaeth a Gwella Perfformiad y Gwasanaethau Cymdeithasol Fframwaith yr Amgylcheddau sy'n Wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod ar gyfer Cyflwyno Gwasanaethau a Dylunio, a oedd yn cynnwys y canlynol,

1. Fframwaith seicolegol – mae gan sefydliadau sy'n wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod ddiben a gallant addasu;
2. Arfer sy'n Creu Tystiolaeth – mae sefydliadau sy'n wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod yn gynhwysol,

3. Yr amgylchedd – mae sefydliadau sy'n wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod yn lleoedd diogel i weithio ynddynt neu i gael mynediad atynt,
4. Hyfforddiant staff – cefnogaeth i staff
5. Perthnasoedd – mae sefydliadau sy'n wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod yn cydnabod perthnasoedd fel offeryn allweddol ar gyfer lles, cefnogaeth a newid.

Trafododd y pwyllgor gynnwys y fframwaith profiadau niweidiol yn ystod plentynod a'r agweddau y gellid eu defnyddio er mwyn cyflenwi'n prosesau presennol. Cydnabuwyd ganddynt fod prosesau penodol eisoes ar waith gan yr awdurdod er mwyn iddo fod yn gynhwysol drwy ganolbwyntio ar les a diogelu. Fodd bynnag, gofynnodd a oedd gan ein holl staff y lefel gywir o ymwybyddiaeth ac a ddarparwyd lefel ddigonol o gefnogaeth i'n staff er mwyn cefnogi Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol.

Roedd angen dealltwriaeth hollol glir o ymagwedd at waith sy'n wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod y gellir ei disgrifio gan yr holl staff (h.y. mae staff yn deall sut mae eu gwaith yn atal neu'n lliniaru Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod neu'n ymdrin â hwy).

Gellid defnyddio'r fframwaith fel man cychwyn a'i addasu yn ôl yr angen. Yn benodol, paragraffau 4.1 – 4.8 o'r fframwaith oedd meysydd i ganolbwyntio arnynt. Dylid darparu hyfforddiant ymwybyddiaeth sylfaenol i'r holl staff – yn unol â'n hyfforddiant diogelu cyfredol, ac yna ar raddfa symudol i'r rhai sy'n fwy tebyg o weithio yn y maes Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod. Dylai gwmpasu dysgu a datblygu hefyd a darparu cefnogaeth i staff a fydd, yn eu tro, yn darparu cefnogaeth i ddefnyddwyr y gwasanaeth.

Awgrymodd Pennaeth y Gwasanaethau Dysgwyr Diamddiffyn y byddai ymagwedd ar sail gwydnwch yn fwy cynhyrchiol na chanolbwyntio'n unig ar ymagwedd Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod. Mae angen i ni greu'r gwasanaethau a'r amgylchedd fel y gallwn gydnabod yn gynnar pan fydd defnyddwyr gwasanaeth yn profi Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod a darparu cefnogaeth briodol i liniaru'r peryglon i les, ynghyd â defnyddio ymyriadau ar sail tystiolaeth i wella gwydnwch.

Roedd y pwyllgor eisoes wedi trafod yr angen am "Ddatganiad o Ddiben" fodd bynnag, dywedodd Pennaeth y Gwasanaethau Dysgwyr Diamddiffyn fod y Strategaeth Lles Integredig Ddrafft eisoes yn cydnabod effaith Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod ac yn hyrwyddo datblygu gwydnwch. Mae'r strategaeth yn amlinellu ymagwedd integredig at hyrwyddo, meithrin a chefnogi lles plant a phobl ifanc. Cynigodd ddiffiniad o les ynghyd ag amlinellu fframwaith ar gyfer asesu lles person, gan gynnwys risgiau posib i les. Darparodd hefyd fodel i arwain yr ymyriadau amlasiantaeth fel eu bod yn ataliol, yn brydlon ac yn ddiysgog. Mae'r strategaeth newydd hon yn rhan o'r blaenoriaethau lles ehangach a amlinellir yng Nghynllun Corfforaethol yr awdurdod a Chynllun Lles Lleol y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus.

Cytunodd y pwyllgor fod Cyngor Abertawe, ar hyn o bryd, yn wybodus ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod ond gall fod rhai anghysondebau ynghylch ymwybyddiaeth staff, a fydd yn gofyn am ymagwedd fwy diysgog at ddysgu, hyfforddi a datblygu yn y dyfodol.

Dywedodd y Cadeirydd wrth y pwyllgor ei fod wedi cwrdd â Phennaeth y Gwasanaethau Dysgwyr Diamddiffyn a Swyddog Strategaeth a Gwella Perfformiad y Gwasanaethau Cymdeithasol er mwyn dechrau llunio adroddiad ar waith y pwyllgorau ynghylch Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod. Byddai'r adroddiad yn cael ei ddsbarthu rhwng aelodau'r pwyllgor er mwyn iddynt roi eu sylwadau a byddai'r fersiwn ddiwygiedig yn cael ei chyflwyno yn y cyfarfod nesaf, cyn iddi gael ei chyflwyno i'r Cabinet.

**Penderfynwyd** dosbarthu'r adroddiad drafft am Brofiadau Niweidiol yn ystod Plentynod i'r Cabinet i aelodau'r pwyllgor er mwyn iddynt roi eu sylwadau a chyflwyno'r fersiwn ddiwygiedig yn y cyfarfod nesaf.

## **20 Cynllun Gwaith 2018-2019.**

Cyflwynodd y Cadeirydd y Cynllun Gwaith ar gyfer 2018-2019.

**Penderfynwyd** diwygio'r cynllun gwaith fel a ganlyn,

- 1) Gan y trefnir y cyfarfod nesaf ar gyfer 17 Hydref 2018, dylai'r pwyllgor ystyried y canlynol:
  - a. Profiadau Niweidiol yn ystod Plentynod – Llunio adroddiad ar gyfer y Cabinet
  - b. Cyflwyniad ar "Drosglwyddo – Sut mae Trosglwyddo'n gweithio ar hyn o bryd yn y systemau Iechyd, Gofal Cymdeithasol ac Addysg, gan ganolbwyntio'n benodol ar brofiad dinasyddion".

Daeth y cyfarfod I ben am 5.06 pm

**Cadeirydd**

# Agenda Item 5



## Report of the Chair

### People Policy Development Committee

### Workplan 2018-2019

Date of meeting	Agenda items and Format
20 June 2018	<b>Work Plan Discussion</b>
25 July 2018	<b>Adverse Childhood Experiences (ACE)</b> – Understanding the implications of ACE's for citizens.
15 August 2018	<b>Adverse Childhood Experiences (ACE)</b> – Understanding the implications of ACE's for citizens.
19 September 2018	<b>Adverse Childhood Experiences (ACE)</b> – To what extent is the Council already ACE informed?
17 October 2018	<b>Transition</b> – How does transition currently work across the Health, Social Care and Education system, particularly focussing on citizen experience?
7 November 2018	<b>Transition</b> – Current plans to improve transition. <b>Adverse Childhood Experiences (ACE)</b> - Draft Report to Cabinet (tbc)
12 December 2018	<b>Transition</b> – Proposals to improve particularly focussing on voice and choice of citizens.
16 January 2019	<b>Supported Living</b> – What is Supported Living and how are new arrangements developed.
20 February 2019	<b>Supported Living</b> – Current arrangements to engage community including Ward Members.
29 March 2019	<b>Supported Living</b> – Current proposals to improve community engagement and Ward Members.
17 April 2019	